



**ARBEITSGEMEINSCHAFT
OSMANISCHES REICH/TÜRKEI e. V. (AROS)**
STUDY CIRCLE OTTOMAN EMPIRE/TURKEY
IM BUND DEUTSCHER PHILATELISTEN e. V.

2. Vorsitzender, Redakteur „Türkei-Spiegel“
Tobias Zywietz, Hauptstr. 10, 75245 Neulingen
07237/44 39 03 – tuerkeispiegel@arosturk.de

Neulingen, 12.11.2024

AROS-RUNDSCHREIBEN 35

1. Jahreshauptversammlung 2024

Während des traditionellen Herbsttreffens in Köln fand am 2.11.2024 um 14:30 auch die Jahreshauptversammlung unseres Vereins statt. Ein ausführlicher Bericht und das Protokoll erscheinen im nächsten RB und danach im TS 151. Hier nur das Wichtigste in Stichworten:

- Zum neuen Vorsitzenden wurde Otto Graf gewählt. Der 2. Vorsitzende Tobias Zywietz und der Schatzmeister Jens Warnecke wurden wiedergewählt. Tom van Es wurde zum Ehrenvorsitzenden gewählt.
- Der Verein wird zum 1.01.2025 noch 42 Mitglieder zählen.
- Die hybride Form mit Präsenzveranstaltung in Köln und Zuschaltung per Zoom (nur während der JHV) wurde erfolgreich getestet und in Zukunft standardmäßig fortgeführt.
- Es gab Überlegungen im Jubiläumsjahr 2026 (40 Jahre AROS) mit einem Stand auf der Briefmarkenmesse Ulm vertreten zu sein, und dort auch die JHV zu veranstalten. Für weitere Aktionen zum Jubiläum (wie einem Sonderband des TS) werden Vorschläge gesucht.
- die Rundschreiben werden nun auch auf unserer Webseite veröffentlicht (z.T. mit geschwärzten Namen und Gesichtern).



2. FCIW/AI-Barid-Treffen 23.11.2024

Unsere Partner-Arge in den Niederlanden lädt zum letzten Treffen dieses Jahres am 23. November 2024 im Excelsior, Singel 45a, 3442 AL Woerden ein (Saal öffnet um 9:00, Versammlung ab 11:30). Neben der regulären Mitgliederversammlung wird es folgende Veranstaltungen geben: das Finale des Briefturniers, das jährliche Quiz, und die Vereins-Auktion. Näheres bei Theo Kester theodorus.kester@gmail.com.

2024 ist kein "Sonderheft" des Al-Barid erschienen, dafür sollen es 2025 zwei Ausgaben werden. Für das zweite Heft zum Thema Postrouten im Orient werden noch Artikel gesucht.

3. Arbeitskopie von Adolf Passers „The Stamps of Turkey“ (1938)

Da ich immer wieder für meine Arbeiten am Türkei-Spiegel und dem Middle East Philatelic Bulletin bei Adolf Passers Handbuch „The Stamps of Turkey“ (1938) recherchieren muß, habe ich mit eine Arbeitskopie als PDF erstellt, die es mir ermöglicht, schnell den Text zu durchsuchen. Arbeitskopie heißt: die Textseiten wurde eingescannt und danach nicht weiter bearbeitet (Helligkeit, Kontrast, Seitenausrichtung), lediglich die 78 Bildtafeln wurden nachbehandelt.

Dieses Arbeitsdigitalisat kann für den persönlichen Gebrauch bei mir gegen eine Schutzgebühr bezogen werden.

4. Asaf Tanrikut: „Türkiye posta ve telgraf ve telefon tarihi ve teşkilât ve mevzuatı“

Das Projekt kommt auch nach mehrfachem Aufruf nicht weiter: niemand mit Türkischkenntnissen hat sich gefunden, an der Übersetzung des Inhaltsverzeichnisse mitzuhelfen (s. RB 28).

Das Digitalisat (mit nur rudimentärem Inhaltsverzeichnis auf deutsch und englisch) für den persönlichen Gebrauch kann bei mir gegen eine Schutzgebühr bezogen werden.

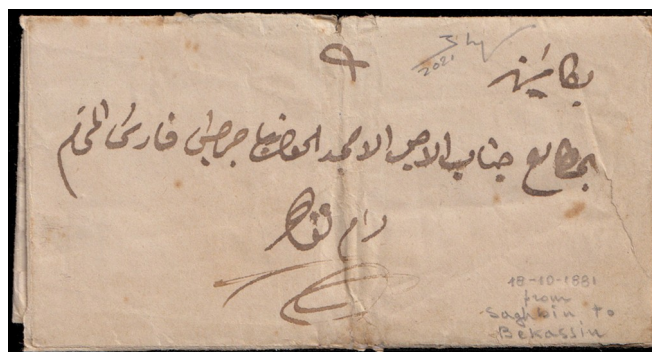
5. Türkische Steuermarken erzielen 11.000 €!

Das in den RB 33 und 34 vorgestellte Auktionslos einer Sammlung Türkischer Steuermarken (aufwendig gebundenes kalligraphisch geschmücktes Präsentationsbuch/Ministtermappe) erzielte einen Zuschlag von £7.500 +24% Aufpreis = £9.300 – umgerechnet 11.100 €! (Schätzpreis £1.000–£1.500) Link: <https://auctions.tennants.co.uk/auction/lot/lot-turkey/?lot=2510061>.



6. Cedarstamp-Auktion 39

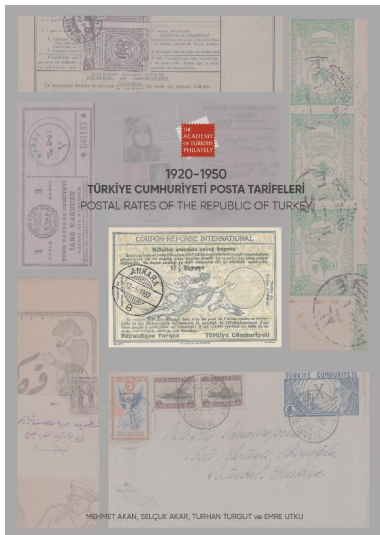
Diese findet am 16.11.2024 statt: <https://www.cedarstamps.com/auctions/39>.



7. Anstehende Auktionen

- Egypt Study Circle 30.11.2024 – nur für Mitglieder (wie mich), ich kann gerne als Mittelsmann agieren: <http://www.egyptstudycircle.org.uk/Auction/Auction%2069/Auction%2069%20-%20Listing.htm>
- David Feldman Autumn Auction Series (18-24 November 2024): <https://www.davidfeldman.com/dfs-auctions/>.
- 60. Gärtner.Auktion 14-18.10.24: Nachverkauf geht noch bis 29.11.2024: https://www.auktionen-gaertner.de/philnet/gaertner/gaertnerweb/Index_DE.html?WEB%7CKey=idc_auct,1;idc_rul,1
- Reinhard Fischer-Auktion 199 vom 20.-22. November 2024: <https://www.auktion.reinhardfischerauktionen.de/de/catalog/categories>

8. Neuerscheinung Postgebühren Türkei 1920–1950

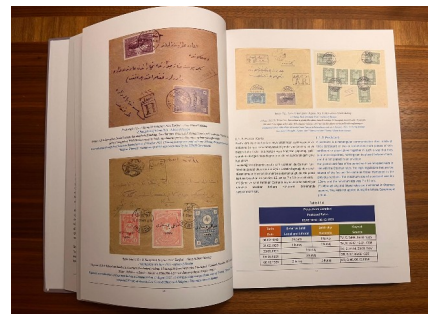
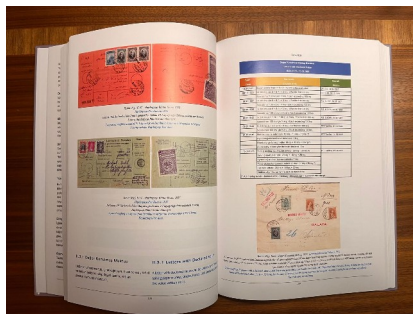


Mehmet Akan, der Präsident der Türkischen Philatelistischen Akademie (Türk Filateli Akademisi Başkanı) kündigt für Januar das Erscheinen eines Buches an:

1920–1950 Türkiye Cumhuriyeti Posta Tarifeleri Postal Rates of the Republic of Turkey 1920–1950

von Mehmet Akan, Selçuk Akar, Turhan Turgut und Emre Utku.

Ich biete gerne an, eine Sammelbestellung für Interessenten durchzuführen: tuerkeispiegel@arosturk.de.



Ihr

Tobias Zywiets

AROS CIRCULAR 35 – English Summary

Annual General Meeting 2024

During the traditional autumn meeting in Cologne on 2.11.2024 at 14:30, the annual general meeting of our association also took place. A detailed report and the minutes will appear in the next RB and then in TS 151. For now here are just the key points:

- Otto Graf was elected as the new President. The Vice-President Tobias Zywietz and the Treasurer Jens Warnecke were re-elected. Tom van Es was elected Honorary President.
- The association will have 42 members on 1.01.2025.
- The hybrid format with an in-person event in Cologne and via Zoom meeting (only during the AGM) was successfully tested and will be continued as standard in future.
- Consideration was given to having a stand at the Ulm Stamp Fair in the anniversary year 2026 (40 years of AROS) and also organising the AGM there. Proposals are being sought for further activities to mark the anniversary (such as a special edition of the TS).
- The newsletters are now also published on our website (some with names and faces blacked out).

FCIW/Al-Barid meeting 23.11.2024

Our partner association in the Netherlands invites you to the last meeting for this year on 23.11.2024 at Excelsior, Singel 45a, 3442 AL Woerden (hall opens at 9:00, meeting from 11:30). In addition to the regular meeting there will be the following events: the final of the letter tournament, the annual quiz, and the club auction. For more details, please contact Theo Kester at theodorus.kester@gmail.com.

No 'special issue' of Al-Barid was published in 2024, but there will be two issues in 2025. The editors are still looking for articles for the second issue on postal routes in the Orient.

Working copy of Adolf Passers' "The Stamps of Turkey" (1938)

As I always have to consult Adolf Passers' handbook "The Stamps of Turkey" (1938) for my work on Türkei-Spiegel and the Middle East Philatelic Bulletin, I have created a working copy as a PDF which enables me to search the text quickly. Working copy means: the text pages were scanned in and then not further processed (brightness, contrast, page orientation), only the 78 image plates were post-processed. This working digital copy can be obtained from me for personal use for a nominal fee.

Asaf Tanrıktut: "Türkiye posta ve telgraf ve telefon tarihi ve teşkilât ve mevzuatı"

The project has made no progress even after several appeals: no one with a knowledge of Turkish has been found to help with the translation of the table of contents (see RB 28). The digital copy (with only a rudimentary table of contents in German and English) for personal use can be obtained from me for a nominal fee.

Turkish Revenue stamps realise €11,000!

The auction lot of a collection of Turkish revenue stamps (elaborately bound calligraphically decorated presentation book/minister's folder) presented in RB 33 and 34 realised a hammer price of £7,500 +24% surcharge = £9,300 – the equivalent of €11,100! (estimate was £1,000-£1,500) <https://auctions.tennants.co.uk/auction/lot/lot-turkey/?lot=2510061>

Upcoming auctions

- Egypt Study Circle 30.11.2024 (for members only, like me); I am happy to act as a middle-man: <http://www.egyptstudycircle.org.uk/Auction/Auction%2069/Auction%2069%20-%20Listing.htm>

- David Feldman Autumn Auction Series (18-24 November 2024):
<https://www.davidfeldman.com/dfs-auctions/>
- 60th Gärtner auction 14-18.10.24: Sale ODF unsold lots still open until 29.11.2024:
https://www.auktionen-gaertner.de/philnet/gaertner/gaertnerweb/Index_EN.html
- Reinhard Fischer auction 199 from 20-22 November 2024:
<https://www.auktion.reinhardfischerauktionen.de/de/catalog/categories>

New Publication: Postal Rates of Turkey 1920–1950

Mehmet Akan, the President of the Turkish Philatelic Academy (Türk Filateli Akademisi Başkanı) announces the publication of a book in January:

1920–1950 Türkiye Cumhuriyeti Posta Tarifeleri
= Postal Rates of the Republic of Turkey 1920–1950
 by Mehmet Akan, Selçuk Akar, Tuthan Turgut and Emre Utku.

I would be happy to organise a bulk order for interested parties: tuerkeispiegel@arosturk.de (generally only viable for addresses in Germany).